

Almanya ile imzalanan ticarî mubadelelere mütedair hususî anlaşma, ticarî mubadelelere aid tediye anlaşması ile bunların müzeyyelât ve merbutatının tasdikına dair kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilâm: 10/VIII/1940 - Sayı: 4584)

No.
3910

Kabul tarihi
7 - VIII - 1940

BİRİNCİ MADDE — 25 temmuz 1940 tarihinde Almanya ile imzalanan ticarî mubadelelere mütedair hususî anlaşma ile ticarî mubadelelere aid tediye anlaşması ve bunların müzeyyelât ve merbutatı kabul ve tasdik olunmuştur.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun ahkâmını tatbika İera Vekilleri Heyeti memurdur.

8 ağustos 1940

**TÜRKİYE İLE ALMANYA ARASINDA TİCARİ MÜBADELELERE MÜ-
TEDAİR HUSUSİ ANLAŞMA**

Madde — 1

a) İşbu Anlaşma mucibince Türkiye ile Almanya arasındaki ticarî mübadelâtın hacmi, Alman emtiasının Türkiyeye müteveccihen ihracı için 21 400 000 (21 399 664) Türk lirası ve Almanyaya Türk ihracatı için 21 400 000 (21 399 664) Türk lirası olarak tesbit edilmiştir.

b) Türk ve Alman malları mütekabilen işbu Anlaşmaya merbut A, B, C ve A1, B1, C1 listelerine göre taksim edileceklerdir. A, B ve C listelerinin her birinde tadad edilen mallar bunlara tekabül eden A1, B1 ve C1 listelerinde gösterilen malların idhaline mukabil ihraç edileceklerdir.

c) A1, B1, ve C1 Alman listelerinde tadad edilen eski mukaveleler mevzuu malların mecmuu, hata ve nisyan müstesna, yalnız 21 399 664 Türk lirası üzerinden 13 169 491 Türk lirasına balığ olduğundan mütebakisi 8 230 173 Türk lirası keza işbu Anlaşmaya merbut 3 numaralı listede gösterilen Türk idhalâtına verilen plâfonlara tekabül eder.

Eski mukavelelere tevfikân tediye edilecek meblâğ mezkûr 13 169 491 Türk lirasının dununda olduğu takdirde farkı 8 230 173 liralık plâfona ilâve ve merbut 3 numaralı listede derpiş edilen Alman emtiası grupları arasında mütenasiben taksim edilecektir.

Keza eski mukaveleler için derpiş edilmiş olan balâda mezkûr 13 169 501 Türk lirası tecavüz edildiği takdirde, bu fark B ve C listelerinde derpiş edilen Türk ihracatına mütenasiben taksim edilecek ve 21 399 674 Türk liralık umumî ihracat hacmi aynı miktarda arttırılacaktır.

d) 3 numaralı lâhikadaki gruplarda gösterilen nevilere mensub mallar işbu lâhikada gösterilen miktara balığ olduğu takdirde işbu miktar, iki Hükûmet arasında anlaşma ile, aynı gruba dahil diğer bir mal nevinden tenkis suretile arttırılabilir.

Keza B ve C listelerinde sayılan Türk mallarından birinin ihracatı bu listelerde gösterilen miktara balığ olduğu takdirde işbu miktar, İki Hükûmet arasında Anlaşma ile, aynı listede gösterilen mallar miktarlarından tenkis suretile arttırılabilir.

e) B1 ve C1 listelerinde gösterilen plâfonlar mevzuunu teşkil eden mallara aid idhalât permileri Türk salâhiyettar makamları tarafından tevzi edilecektir.

Madde — 2

Anlaşmanın hüsnü tatbikına nezaret etmek üzere bir Muhtelit komite teşkil olunacaktır. Müteka-bil ihracat arasında 1 500 000 Türk lirasından fazla bir fark görüldüğü takdirde alacaklı memleket diğer memlekete ihracatını durdurmak hakkına malik olacak ve mevzubahs komite bu vaziyete çare bulmak için lüzumlu tedabiri ittihaz etmek üzere en kısa müddet zarfında toplanacaktır.

A1, B1, C1 listelerinin her biri mucibince yapılan ihracatın balığ olduğu mikdarla A ve B ve C listelerinden her birine tükabül eden ihracatın balığ olduğu mikdar arasında 1 500 000 Türk lirasından fazla bir fark müşahede edildiği takdirde aynı suretle hareket olunacaktır.

Madde — 3

a) İki memleketten her biri menşeli malların diğer memleket ülkesine idhaline, idhal zamanında idhal eden memlekette cari umumî hükümler dairesinde, müsaade olunacaktır.

b) İki Hükûmet A, B, C ve A1, B1, C1 listelerinde münferit malların ihracı için gereken bütün müsaadeleri vereceklerdir.

c) İki Hükûmet A, B, C ve A1, B1, C1 listelerinde münferit malların idhaline müsaade edecek ve gerek bu malların idhalini gerekse bedellerinin bu günkü tarihle imzalanan Tediye Anlaşması'nın (1) ve (2) nci maddelerinde derpiş edilen D hesabına yatırılmasını teğmin edecek bütün müsaadeleri vereceklerdir.

Madde — 4

Memel arazisi, Danzig - Şarkî Prusya vilâyetleri, Werthegau ve Katoviç ve Zichenau vilâyetleri de dahil olmak üzere Reich'den gelen veya oraya gönderilen mallar Almanyadan gelen veya oraya gönderilen mal addolunacaklardır. Bohemya ve Moravya Protektorası bundan hariçtir.

Madde — 5

İşbu Anlaşmanın akdinden sonra sevkedilecek Türk veya Alman menşeli mallara 4 numaralı lâhikada gösterilen modele uygun iki nüsha menşe şahadetnamesi terfik edilecektir. Şahadetnameler Türkçe ve Almanca olarak tanzim kılınacaklardır.

Madde — 6

Şurası mukarrerdur ki işbu Anlaşmanın ticarî mübadelâta müteallik ahkâmı ancak iki memleketten birinin dahilî istihlâkine muhassas idhalâta taallûk eder.

İşbu Anlaşma ahkâmı transit mallar nakliyatı hususunda tatbik edilmez.

Madde — 7

İşbu Anlaşma, iki Âkid Tarafın tasdik keyfiyetini yekdiğerine tebliğ ettikleri tarihten itibaren bir sene müddetle meriyete girecektir.

Anlaşmanın inkizası tarihinden en geç üç ay evvel iki Hükûmet ticarî mübadelelerinin yeni bir tanzimi esaslarını kararlaştırmak üzere temasa geleceklerdir.

Ankarada, bin dokuz yüz kırk senesi temmuz ayının 25 nci günü Türkçe, Almanca ve Fransızca olarak tanzim edilmiştir.

İhtilâf halinde, Fransızca metin muteber olacaktır.

Numan Menemencioğlu

Von Papen

Lâhika : 1

Liste : A

Arpa	1 290 000	Pandermit	300 000
Darı	500 000	Zampara	20 000
Yağlı tohumlar	1 500 000	Keten	40 000
Zeytinyağı	1 500 000	İpek döküntüleri	30 000
Prina yağı	300 000	Deri	1 000 000
Tiftik	1 000 000	Palamut	600 000
Sair keçi kılı	50 000	Palamut hulâsası	600 000
Pamuk	200 000		
Afyon	300 000		9 230 000

Liste : B

Tütün	7 000 000	Paçavra	250 000
Peynir	75 000	Yonca	50 000
Taze ve konserve balık	235 000	Balmumu	50 000
Bakla ve nohut	250 000		
Kuşyemi	200 000		8 610 000
Kepek ve küsbe	500 000		

Liste : C

Ceviz ve fındık	1 000 000	Mazi	50 000
Üzüm	1 000 000	Kitre	30 000
Sair kuru yemiş	70 000	Meyan kökü	50 000
İncir	500 000	Çöven	10 000
Ilurda	350 000		
Bağırsak	500 000		3 560 000

Lâhika : 2

Liste : A. I.

	T. L.		T. L.
Göleük elektrik alarm tesisatı	4 250	Klorkali fabrikası	300 000
39 Krupp lokomotifi	3 428 100	Merinos fabrikası	22 500
Demir köprüler	509 506	Birleşik yün iplik fabrikaları	19 674
D. D. Y. Yedek aksam ve makineleri	393 399	İzmit Sellüloz fabrikası	77 920
Yolu ve yük vagonu (118)	2 084 169	Kundura deri fabrikası	565
Burgu takımı	142 132	Şeker fabrikaları	32 718
Askerî fabrikalar : yedek ve ham madde	60 000	Malatya mensucat fabrikası	73 931
Kokiy	635	Etibank müesseseleri	79 312
Makine tesisatı ve yedek aksam	3 137	Kozlu madenleri	16 853
Şamot tuğlası	25 309	İnağzı madenleri	6 400
Zırhlı Golvat vantilatörü	2 917	Türkîş - Kilimli madenleri	23 264
Görüş pusla tevehî âleti (29)	3 575	Adana (Malatya) mensucat fabrikası	3 765
Görüş kolimatörü (40)	1 900	Köprücü kolu (80 m)	525 770
Kapsül (Hirtenberg)	14 455	Köprücü kolu frenleri	56 664
Hamızı kibrit ve Süperfosfat fabrikası	14 695	12 Elektrojen grupu	177 600
Sivas çimento fabrikası	1 122 392		
Ereğli mensucat fabrikası	1 550		9 229 057

Liste : B. 1.

	T. L.		T. L.
Topcu endaht - mesaha tablosu (66)	33 500	Birleşik Pamuk İplik fabrikaları (1 - Kayseri)	3 830
Telefunken yedekleri :		Birleşik Pamuk İplik fabrikaları (2 - Nazilli)	36 647
1) 75 w.lık istasyon için	6 740	Gemlik Suni ipek fabrikası	14 860
2) A R 241 mürsile istasyon için	3 500	Demir - Çelik fabrikası	14 591
3) 500 w.lık istasyon için	3 500	Ankara Gaz - Elektrik tesisatı	209 950
4) 500 ve 75 w.lık istasyon için	3 340	İpek - Mersin fabrikası	151 283
Géodésie âletleri yedekleri	11 500	Adana «Malatya» Mensucat fabrikası	8 448
Fotoğrametri âletleri	62 000	Paşabahçe Cam fabrikası	{ 5 220 6 000
Cebeci Hastanesi mekanoterapi âletleri	5 462	İzmir Pamuk mensucat fabrikası	40 000
İstanbul Üniversitesi Cerrahiye tesisatı	39 181	İnhisarlar	16 673
«Kızılay» ihtiyacı	158 000	Toprakofis	976
Sıhhiye dairesi için cerrahî âletler	132 425	Devlet matbaası	127 051
Sıhhiye D. Sahra hastane kolları	45 421	Siğara kâğıdı	750 000
Demirköprü (Haydarpaşa)	202 500	Seyhan Barajı	65 000
Kırıkale fabrikası (6. nci Fabr.)	50 618	Yol inşa malzemesi	8 750
Bakırköy Mensucat fabrikası	3 120		2 256 086

Liste: C. 1.

	T. L.		T. L.
Türbin santrali (kablesuz)	178 000	Arabalı motosiklet	8 470
Çadır direği	59 000	Kimyevi müstahzarat	132 825
Makas	350 000	İzabe potası	2 759
Kemalpaşa barajı	29 000	Grafit izabe potası	3 937
Taksimatlı kazan	10 700	Mezbaha soğuk hava tesisatı	35 000
Pulsemetreli kazan (3)	4 875	İnşaat demiri	1 049
İzabe potası	4 325	Dökme armatür	3 972
Elektrik santrali	130 000	(Erkin) vapuru için yedeklerle 2 jeneratör	13 809
Tevzi kablosu	36 000	Denizaltı yedek ve kablo kutusu	2 223
Transformatör ve yağ tevzi tablosu	100 100	Lâboratuar için magnetik aletler	570
Diesel motorü ve jeneratör (kablesuz)	7 300	75 W. lık telsiz yedekleri	6 700
Demir tel	470	8 ölçü kasası	2 250
Oto - traktör	14 500	500 W. lık telsiz yedekleri	175
Teneke işleme âletleri	4 420	Arazöz	3 900
Lokomobil yedekleri	5 800	Arazöz	3 900
Tıbbî âletler	23 500	6 arazöz	6 450
16 radyo ahize aksamı	25	Su tesisatı (Aydın)	28 761
Ray vidaları	10 250	» » (Trabzon)	63 138
Manivelâ	525	» » (Isparta)	1 515
D. D. Y. için malzeme	{ 2 170	Sümerbank için inşaat	18 000
	{ 2 950	Seyhan köprüsü	20 578
	{ 3 000	Selüloz fabrikası	8 962
Malatya fabrikası için makine ve yedek	2 000	Boru	2 225
İki lokomobil	3 620	Törpü	2 626
Silindirler	3 990	Yazı makinesi	12 813
Elektrik motörlü kompresörler	4 334	Fotoğraf ve kimyevi maddeler	10 266
Hava silindirleri	2 212	Şimendifer yedekleri	69 000
Zımpara çarkları	5 623	Adana yağ fabrikası tesisatı	118 406
Su saatleri ve yedekleri	58 498	Kürek	1 427
Su saatleri ve yedekleri	11 047	Lokomotif ve romork yedekleri	3 955
Su saatleri	12 647	Motör yedekleri	3 792
Su saatleri ve yedekleri	2 794		
Yıkama makinesi	585		
Dezenfeksiyon makinesi	635		
Vinç	6 000		
			1 684 348

Lâhika : 3

Plâfonlar

	T. L.		T. L.
Grup : 1		Grup : 6	
Mekanik sanayii	500 000	Eczalar	750 000
Elektroteknik sanayii	1 000 000	Boyalar	750 000
Grup : 2		Diğer kimyevî maddeler	1 000 000
Optik ve ince mekanik sanayii	500 000	Grup : 7	
Grup : 3		Kâğıd istihsali sanayii	550 000
Hırdavatçılık ve demircilik	1 000 000	Kâğıd işleme sanayii	100 000
ve sair demir ve madenî eşya		Matbua	100 000
Grup : 4		Grup : 8	
Taş ve topraklar	300 000	Tahta işleme sanayii	100 000
Grup : 5		Grup : 9	
Çam sanayii	500 000	Tasrih edilmemiş diğer sanayiler	330 173
Porselen sanayii	750 000		8 230 173

Lâhika : 4

Menşe şahadetnamesi modeli

Tercüme

Menşe şahadetnamesi

Gönderen :

İsim
 İkametgâh
 Sokak

Kime gönderildiği

İsim
 İkametgâh
 Sokak
 Malin cinsi
 Ambalâj nevi
 Koli adedi
 Marka No.

Siklet { Gayrisafi Kg.
 { Safi »

Kıymet { Fob
 { Cif

Sevk yolu

Türk

..... Ticaret odası yukarıda gösterilen malların — menşeli olduğunu tasdik eder.
 Alman

..... da tarihinde

Türk

Zirde vaziülimza — gümrük idaresi memurları yukarıda gösterilen emtianın istihlâke arz edil-

Alman

miş olduklarını tasdik ederler

Tarih

İmza

Mühür

TÜRKİYE İLE ALMANYA ARASINDA TİCARİ MÜBADELELERE AİD
TEDİYE ANLAŞMASI

Türkiye ile Almanya arasında bu günkü tarihle imzalanan Hususî anlaşmaya tevfikân icra olunan ticarî mübadelelerden mütevellid tediyat âtideki ahkâm dairesinde icra olunacaktır.

Madde — 1

Türkiye menşeli mallar idhalâtçıları, borçlarını vacibüttekiye meblâğın Deutsche Verrechnungskasseye rayşmark olarak tediyesi suretile eda edeceklerdir.

Deutsche Verrechnungskasse bu suretle tahsil olunan mebalîği, Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası namına açacağı faizsiz bir rayşmark D hesabının matlubuna tediyeye gününde kaydedecektir.

Madde — 2

Almanya menşeli mallar idhalâtçıları borçlarını, vacibüttekiye meblâğı Türk lirası olarak Türkiye Cümhuriyet Merkez bankasına tediyeye suretile eda edeceklerdir.

Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası bu suretle tahsil olunan mebalîği Deutsche Verrechnungskasse namına açacağı bir faizsiz Türk lirası D hesabının matlubuna tediyeye gününde kaydedecektir.

Madde — 3

İki memleket borçluları tarafından bu suretle yapılan tediyat ibra kuvvetini haiz olacaktır.

Madde — 4

Deutsche Verrechnungskasse ve Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası bu suretle yapacakları tahsilâta aid ihbarnameleri birbirlerine günü gününe göndereceklerdir.

Her tahsil ihbarnamesi rayşmark veya Türk lirası mikdarını ve aynı zamanda hak sahiblerine tediyatın teshiline hâdim bileümle kayıtları ihtiva edilecektir.

Bir matlub, Türk lirası veya rayşmarkdan maada bir para üzerinden tanzim edilmiş bulunduğu takdirde mevzuubahs dövize müteallik meblâğ dahi mezkûr ihbarnamelerde gösterilecektir.

Madde — 5

Deutsche Verrechnungskasse ve Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası,, birinci ve ikinci maddelerde derpiş olunan her iki (D) hesabının bakiyeleri arasında günlük mahsublar icra edeceklerdir. Bu mahsubun teknik tatbikat şekillerini her iki müessese müştereken tesbit edeceklerdir.

Her iki (D) hesabı arasındaki günlük mahsublar, bir Türk lirası müsavi 1,98 rayşmark esasına müsteniden yapılacaktır.

Kezalik rayşmark olarak muharrer faturaların Türk lirasına ve bilmukabele Türk lirası olarak muharrer faturaların rayşmarka tahvili, yukarıda mezkûr tahvil rayicine müsteniden icra edilecektir.

Bu kur, iki paradan birinin istatüsünde esaslı bir tebeddül vukubulmadıkça, işbu Anlaşmanın tatbiki müddetinece değiştirilmeyecektir. Tatbik olunan kurun değiştirilmesinde zaruret hâsil olduğu takdirde, kabul olunması lâzımgelen yeni Türk lirası Rayşmark paritesi Türkiye Cümhuriyeti Merkez bankasile Rayşmark arasında kararlaştırılacaktır.

Matlublar Türk lirası veya Rayşmarkdan gayri bir para üzerinden tanzim edilmiş bulunduğu takdirde mevzuubahs para evvelâ Rayşmarkın bu paraya karşı resmî muadeleti esası üzerinden Rayşmarka ve bilâhare icabettiği takdirde Rayşmarklar da bir Türk lirası müsavi 1,98 Rayşmark tahvil rayici esasına müsteniden Türk lirasına tahvil olunacaktır.

Madde — 6

Hak sahiblerine tediyat Türkiye de Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası ve Almanya da Deutsche Verrechnungskasse marifetile her iki memleketin kendi parası üzerinden, tevdiatın vukubulduğu tarih sırasile ve birinci ve ikinci maddelerde derpiş edilmiş olan (D) hesaplarının mevcudatı dahilinde ifa edilecektir.

Madde — 7

Alman ihracatın müteferri mutad ticarî müteferrik masraflar, 31 ağustos 1939 tarihinde inkıza etmiş olan 25 temmuz 1938 tarihli Türk - Alman İtilâfnamesi mucibince Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası nezdinde açılmış olan kliring hesabından ödenecektir.

Kezalik Alman mal teslimatına mütecallik teminat mektublarının muhtevi bulunduğu ve katı olarak tahsil olunan meblâğlar marüzzikir (A) hesabından tesviye olunacaktır.

Türkiyeden Almanyaya yapılan ihracata müteferri mutad ticarî müteferrik masraflar eski Kliring İtilâfnamesi mucibince Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası namına Deutsche Verrechnungskasse nezdinde açılmış olan Kliring (B) hesabından tesviye olunacaktır.

Lüzumu halinde iki Âkid Taraf, yukarıda zikri geçen masarifin Almanya ile Türkiye arasında ticarî mübadeleler hakkında bu günkü tarihle mümza Anlaşmada tesbit edilmiş bulunan mikdarm haricinde olarak diğer memlekete mal ihracı suretile tesviyesine müsaade edeceklerdir. Bu ihracat marüzzikir Anlaşma ahkâmına tevfikan yapılacaktır.

Madde — 8

Türkiyeden Almanyaya veyahud Almanyadan Türkiyeye ihraç edilecek malların bedeli birinci ve ikinci maddelerde derpiş edilmiş bulunan D hesaplarına malın sevkinden evvel veya sonra yatırılacaktır.

Şu kadar var ki, bütün bu teslimat malın her iki memleketten biri veya diğerinde gümrüklenmesinden sonra azamî bir ay zarfında ifa olunacaktır.

Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası ve Deutsche Verrechnungskasse'den her biri bu hususta lâzımgelen tedabiri ittihaz eyliyeceklerdir.

Madde — 9

İşbu Anlaşmanın mevkiî meriyete vazından sonra sevkolunacak mallara Türkiye ile Almanya arasında ticarî mübadeleler hakkındaki hususî Anlaşmaya merbut nümuneye tevfikan iki memleketin salâhiyetdar makamları tarafından iki nüsha olarak muta menşe şahadetnamesi terfik edilecektir.

Menşe şahadetnamelerinin (B) ikinci nüshası hemen gümrüklerin tasdikını müteakib Alman idhalâtçıları tarafından Deutsche Verrechnungskasse'ye ve Türk idhalâtçıları tarafından de Türkiye Cümhuriyet Merkez bankasına tevdi olunacaktır.

Menşe şahadetnamesinin idhalâtçı memleket gümrüğü tarafından damgalanmış olan B nüshası, mal bedelinin Deutsche Verrechnungskasse'ye veya Türkiye Cümhuriyet Merkez bankasına tesviyesi ânında idhalâtçı tarafından ibraz edilmediği takdirde, iki müessese tediyeye ihbarnamelerini bu şahadetnameler terfik edilmemiş olduğu halde yine birbirine göndereceklerdir.

Ancaz şurası mukarrerdir ki Deutsche Verrechnungskasse ve Türkiye Cümhuriyet Merkez bankası mezkûr şahadetnamelerin malın tamamen gümrüklenmesinden sonra idhalâtçı tarafından alâkadar müesseseye tevdi için lâzımgelen tedbirleri alacaklardır.

Madde — 10

Her iki Hükümet, bedelleri işbu Anlaşma tarikile ödenen bilümum malları dahilî istihlâk için bilfiil idhalini ve ticarî mübadelelere Hususî Anlaşmada mezkûr mukavelenamelere mütecallik tediyeye

tın işbu Anlaşma ahkâmına tevfikân tesviyesini temin için lâzımgelen tedbirleri ittihâz eyliyecektir.

Madde — 11

İşbu Anlaşmanın hitâmında Türkiye ile Almanya arasında Ticarî mübadelelere mütedair hususî anlaşmaya tevfikân idhal edilmiş bulunan veya idhal edilecek olan mallar bedeli D hesaplarının matlubuna kaydolunmakta devam edeceklerdir.

İki memleketten birinin D hesabına tahakkuk edecek bakıye evvelâ bu günkü tarihli Anlaşmalar da derpiş edilmiş bulunan idhalâtın tesviyesine tahsis olunacaktır. Artan mebalîğ de Türkiye tarafından B1, C1 listelerinde gösterilen Alman mallarının mubayaasına ve Almanya tarafından B ve C listelerinde gösterilen Türk mallarının mubayaasına kullanılacaktır.

Madde — 12

İşbu Anlaşma Türkiye ile Almanya arasında ticarî mübadelelere mütedair olarak bu günkü tarihle imza olunan Hususî Anlaşmanın lâyenfek bir cüzünü teşkil eder.

İki Âkid Tarafın tasdik keyfiyetini yekdiğerine tebliğ ettikleri tarihten itibaren, bir sene müddetle meriyete girecektir.

Ankarada bin dokuz yüz kırk senesi temmuz ayının yirmi beşinici günü türkçe, almanca ve fransızca olarak tanzim edilmiştir.

İhtilâf halinde, fransızca metin muteber olacaktır.

Numan Menemencioğlu

Von Papen

Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerelerin tarih ve numarası

: 8 - VIII - 1940 ve 1/464

Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhur Reisliğinden gelen tezkere- nin tarih ve numarası

: 8 - VIII - 1940 ve 4/830

Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cild ve sayfa numaraları

Cild Sayfa

: 13 104,104,105,106:107,110,119,125:128